

国与国之间的贸易纷争因何而起，又会打成什么样

# 经济战争 与战争经济

|德国财政部长一战回忆录|

【德】卡尔·赫弗里希/著 王光祈/译

贸易战、金融战、经济封锁……这些是战争的前兆吗？

枪声、炮声、呼喊声，平民百姓如何继续生存？

## Economic War And War Economy

台海出版社

# 经济战争 与战争经济

|德国财政部长一战回忆录|

【德】卡尔·赫弗里希/著 王光祈译

Economic War And  
War Economy

台海出版社

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

经济战争与战争经济 / (德) 卡尔·赫弗里希著 ;

王光祈译. — 北京 : 台海出版社, 2018.9

ISBN 978-7-5168-2095-7

I. ①经… II. ①卡… ②王… III. ①军事经济学 -

研究 - 德国 IV. ①E0-054

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第205521号

## 经济战争与战争经济

著 者: [德] 卡尔·赫弗里希 译 者: 王光祈

责任编辑: 曹文静 装帧设计: 仙境

版式设计: 叶 淋 责任印制: 蔡 旭

出版发行: 台海出版社

地 址: 北京市东城区景山东街20号 邮政编码: 100009

电 话: 010-64041652 (发行, 邮购)

传 真: 010-84045799 (总编室)

网 址: [www.taimeng.org.cn/thcbs/default.htm](http://www.taimeng.org.cn/thcbs/default.htm)

E - mail: [thcbs@126.com](mailto:thcbs@126.com)

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 固安县保利达印务有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 787mm × 1092mm 1/32

字 数: 100千字 印 张: 6

版 次: 2019年1月第1版 印 次: 2019年1月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5168-2095-7

定 价: 36.00元

版权所有 翻印必究



## 译者序

此书出自德国战时财政大臣兼内务大臣卡尔·赫弗里希（Karl Theodor Helfferich）所著《世界大战》（*Der Weltkrieg*）第二册中的第三部分。赫弗里希原为著名财政学者及银行专家，自欧洲战争开始后不久，被德皇威廉二世任命为财政大臣以及内务大臣，主持“全国经济动员”的相关事宜。他主张的“军费政策”，以及将“军费”作为“特别支出”，不用传统的征税方法，代之以举行公债（借贷）作为填补，虽然多次被其他德国经济学者所抨击，但他在大战之中，维持德

国财政危局，并与世界列强进行“经济战争”的功劳，是不能否定的。后来德皇威廉二世主张“无限制潜艇战争”（德国海军部宣布的一种舰艇作战方法，对任何开往英国水域的商船，不进行警告而予以击沉，旨在对英国进行海上封锁。这也是后来美国对德宣战的导火索）时，赫弗里希曾极力劝阻，可惜没有被采纳。一九一八年七月，他出任驻俄大使，并预备“全国解除经济动员”之事。战后他成为德国社会民主党右翼首领之一，并发明“有利马克”计划，以缓解当时德国面临的金融恐慌，并奠定了现在（对于作者所处时代而言）德国货币制度的基础。一九二四年四月，赫弗里希因火车出轨而遇险丧命，享年五十二岁。无论是友党还是敌对政党，都发表文章称赞他是理财天才，是欧洲大战中的怪异而杰出的人才。

所谓“经济战争”这个说法，就是指在世界大战之中，协约各国，尤其是英国，利用各种

“经济封锁”的策略以围困德国。同时，德国方面，又用各种抵制手段，进行对抗。我们知道：战前德国陆海两军的预备，都已经极其充实。血战四年，除了大战刚开始的时候，俄国八十万军队曾乘机一度侵入东普鲁士（东普鲁士原是普鲁士王国的一个省，普鲁士统一德意志后，并入德意志帝国），不久被保罗·冯·兴登堡元帅全部歼灭，敌国的陆军没有侵入德国境内一步。至于海军实力，自一九一六年五月三十一日爆发的日德兰海战（Skagerrak，在挪威、丹麦两国之间）后，英国海军从此不敢正视德国海岸。所以单就军事而言，德国在“国防”上面的准备，可以说是非常充足。然而，德国最终不免于失败，是输在了“经济战争”上。当时德国海军的实力，对于保护本国沿海口岸来说绰绰有余，但是想要直捣英国根据地还是不行的。其结果，德国海军逐渐被包围于东海（波罗的海）与北海（大西洋东北部边缘海，位于欧洲大陆的西北，北部与大西

洋连成一片，东经斯卡格拉克海峡、卡特加特厄勒海峡与波罗的海相通）之内。但当时与德国接壤的中立各国，如丹麦、荷兰、瑞典、挪威、瑞士、罗马尼亚（指罗马尼亚尚未加入协约国之前），等等，还能不断地接济德国各种粮食品及海外原料。

英国知道这个情况后，就宣布北海也是战争区域。所有与德国邻近的中立各邦国，从此也被划入了封锁范围之内。凡是中立各国船只，从海外运回原料的时候，必须先向英国海军当局报告，否则就要受到没收货物的处分。英国并在各中立国内勾结当地商家，共同组织“海军公司”独揽该国海军之事。凡是该国船只运入原料时，都需经由该公司负责。该公司还必须亲自向英国当局保证：所运原料确实是专供中立国自己用度，绝不会有丝毫转输入德国。同时，英国更是将人民的生活日常用品，也一一列入“禁运物品名单”之内。当时欧洲中立各国，虽然都具有有一

定的军事实力，但对于英国这种违背国际公法的行为，也只能忍气吞声，听其安排。中立各国中只有美国（指美国尚未参战以前而言），具有与英国力争的资格。但后来英国又利用美国需要英属各殖民地原料的机会，与美国方面订立条约：以后不可再将羊毛、橡胶等物输入德国。于是美国也陷入了英国的圈套。

至于德国方面，海外来源既然已经断绝，国内粮食就变得非常缺乏。至于其他方面的物资，则由国内的学者想尽办法，通过发明创造来补救。比如，当时的“氮素”这种东西，国内非常缺乏，曾使德国火药及肥料之制造，一时陷入了极其危险的境地。等到后来德国学者发明了从空气中提取出大批“氮素”的方法，这种困境才得以解除。又如当时纺织线缺乏，德国又发明了木料制丝的方法，使其纺织业不至于瘫痪。总之，在大战短短四年之中，德国人的发明之多，实在使世界各国惊骇不已。在其他方面，德国又利用



中立各国需要德国煤炭、药材以及化学用品的弱点，暗中与中立各国订立交换货物的条约。这样以后，战时欧洲中立各国输入德国粮食的数额，竟然比战前还增加了；与此相反，当时欧洲中立各国输入英国粮食的数额，却比战前减少。所以专就“经济战争”一项来说，德国也取得了一定的成功。

但是，大战之时，德国的壮丁全都要开赴前线作战。同时，又因要赶造大批枪弹（当时德国动员了大批的女工，但仍缺乏劳动力），以至于国内其他生产事业难免面临停顿。虽然战争期间曾经试用各种“战争经济”的手段来补救，但后来终于因为各方面的力量消耗殆尽，不得不接受失败。

所谓“战争经济”的说法，是指一国与其他国交战之时，一方面国内最能工作的壮丁，必须开赴前线作战；另一方面又因为敌国的封锁，以致国内原料、粮食的来源，无不大受打击。这

时，国内经济生活顿时处于一种特殊状态，必须采用各种特殊的经济手段来处置。学者因此称之为“战争经济”。比如，德国在大战期间所采用的“经济效率原则”（停办一切小工厂，专用大工厂生产，以免多用人工煤炭）、《救国服役条例》（限制工人进退自由，以及女工代替男工）、“限制国民粮食消费”“重要原料收归国有”，等等，都属于“战争经济”范围内的处置措施。

依照德国以前的政治体制，全国的经济事宜由内务大臣掌管。这本书的作者卡尔·赫弗里希，曾以内务大臣的资格，主持一切“经济动员”，他所用的方法，很多都是前所未有的；都是靠辛苦的摸索，从一点一点地经历中得出来的。所以这本书的取材，并不是像普通“教科书”那样，录入各种组织条文，而是在事后追述当时创作的艰难与得失，用来给后人做个参考而已。我国的经济组织，与德国有很大不同，

因此，书中所讲述的各方面，不一定都适用于我国。但是“举一隅可以三隅反”，我们也可从这本书中获益，为以后强大祖国的国防事业做准备。

一九三二年七月七日

王光祈写于柏林国立图书馆

## 编者序

译者是我国近代著名的社会活动家王光祈先生，字润珩，笔名若愚，出生于一八九二年，四川温江人。王光祈于一九零八年进入四川高等学堂（四川大学的前身）下设的中学学堂读书，并于一九一二年完成学业。同年，孙中山为培养革命志士，在北京创办中国大学，宋教仁、黄兴先后担任校长，王光祈于一九一四年到北京，第二年考入中国大学学习法律，并担任《京华日报》编辑，开始半工半读的“北漂”生活。

王光祈积极倡导新文化运动，并以切实的

行动将爱国的主张付诸实践。待到一九一九年“五四运动”爆发时，他还参加了火烧赵家楼的示威活动。这一把大火拉开了新文化运动的序幕。一九一九王光祈和曾琦、陈涪、李大钊等人成立了“少年中国学会”，同年，在李大钊、陈独秀、蔡元培等人的支持下创建“工读互助会”。

为了救亡图存、报效家国，王光祈于一九二零年四月，赶赴德国，在法兰克福学习政治经济学，同时还担任北京《晨报》、上海《申报》的驻德国特约通讯员。当时的中国正处于新旧文化交替变革的时代，许多封建思想、势力都还根深蒂固地存在着。像王光祈那样已经苏醒的仁人志士，在勤工俭学的同时，时刻不忘探索振兴中华的道路。

王光祈在留学期间广泛涉猎、关注时政新闻、翻译了许多不仅在当时，即使在现代也不落伍的新书。《经济战争与战争经济》就是翻译自

德国经济学家赫弗里希的名作《世界大战》中的一部分。如译者序所说，该书的作者作为德国财政大臣及内政大臣的身份亲历了第一次世界大战，并亲自参与、主导了一些战时经济政策的制定和实施。书中提出的“经济战争”和“战争经济”的观点非常独到而且符合实际情况。那场战争虽然已经离我们很遥远了，但是那场战争给人类带来的巨大影响不能说完全消失了。

回顾那场战争。完成统一并在工业革命下实现经济飞速发展的德国，在一九一三年已经成为世界第二大贸易国。战前，德国已是欧洲第一大经济体了。西南部的法国与东部经过农奴制改革后也逐渐强大的俄国，严重威胁着德意志帝国的利益。世界早已被英法等列强瓜分殆尽，实力强盛的德国在世界各地积极扩张的举动引起了英法俄等国的强烈不满。

德国通过“大陆政策”和“均势外交”来遏制法国，阻止法国和俄国亲近，随着好战皇帝威

廉二世的上台，试图压制普鲁士“军国主义”势力的俾斯麦下台了。以德国为首的新型殖民主义国家结成同盟，强烈要求重新瓜分世界；英法俄等老殖民主义国家也纷纷签订协约，战争一触即发。终于，奥匈帝国皇储斐迪南大公被刺杀后，俄国和奥匈帝国在巴尔干半岛上的矛盾再也不能通过谈判消除，一战爆发了。

战前，德国的综合实力是不用怀疑的，奥匈帝国也是列强之一。但从整体来看，协约国（意大利于一九一五年由同盟国倒向协约国）阵营无论在人口还是在地域上都远比同盟国阵营多，再加上一九一七年美国参战，更大大增强了协约国阵营的力量。即使是在这种悬殊的力量对比之下，德国仍然能够取得一系列的战果，且到了战争后期，战争双方都死伤惨重，到了难以为继的地步。德国能在重重封锁之下，在东西两线同时作战的情况下，也不至于惨败，可以说除了军事指挥因素之外，这跟德国战时的一系列经济政策

有很大关系。但是，在巨大的消耗战争中、在经济封锁之下，军需、兵源都面临着紧缺状况，同盟国最终还是失败了。也就是说，那场大战，既有充满硝烟的炮火战争，也有看不见硝烟的经济斗争。

总体来说，现在的世界是和平的，我们也不希望再有战争。但是不能说没有矛盾存在，国与国、地区与地区之间仍然有对立现象，经济体之间仍然有不断的贸易冲突。“以史为镜可以知兴替”，我们了解战争，最终是为了避免战争，或是在面对难以避免的战争时能够采取主动的应对策略。

我们在一战时由于国弱民穷，虽然对德宣战，但只能提供几十万劳工，且战后不能为自己的主权发声。而今，我国已经彻底摆脱殖民压迫，并正在走向繁荣复兴的路上稳步前进。二零一零年我国超越日本，成为仅次于美国的世界第二大经济体。但是我们同十八、十九世纪的



德意志帝国有本质的区别：我们始终爱好和平，并积极为维护世界和平及稳定贡献力量，且是主要力量。

关注时政的人都知道，当前的世界并不是真正的太平。当二零一八年四月十三日晚，美国宣布对叙利亚实施“精确”打击时，我们只能说：“我们不是生活在一个和平的年代，但我们有幸生活在一个和平且强盛的国家。”当美国于二零一八年一月毫无道理地挑起新一轮中美贸易战时，我们知道，经济战争随时都会打响。当我国驻美公使李克新二零一七年十二月十九日在华盛顿解读“十九大报告”时，说出“美国军舰抵达高雄之日，就是我解放军武力收复台湾之时”的话时，我们也知道，我们不喜欢战争，但是从不惧怕战争。

经济战争，是针对经济的战争。战争的一方采用一系列军事、政治手段以期达到削弱、摧毁敌方经济力量的战略目的，最终使战争局面有利